

# 広報西原

THE NISHIHARA VILLAGE PUBLIC RELATIONS MAGAZINE



日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6 女性元気セミナー
	燃	缶		雑	燃	
7 河原フェスタ	8 母子手帳発行 (午後)	9 消防団非常呼 集訓練	10 3歳児健診 (改善センタ ー) / EM配布 日	11 不動産相談 (のぎく荘)	12 戦没者追悼式	13
	燃	不	新		燃	
14	15	16	17	18 心配ごと相談 (のぎく荘)	19	20 ふれあい祭り / EM配布日
	燃	缶	ペ		燃	
21 ふれあい祭り	22 母子手帳発行 (午後)	23	24 寿生大学 (改善センタ ー)	25 法律相談 (のぎく荘)	26 お誕生学級・ ひよこ学級(改 善センター)	27
	燃		ダ		燃	
28 山西フェスタ	29	30	1	2	3 特設「人権相 談所」(改善セ ンター)	4
	燃		雑		燃	
5 西原村人権フ ェスティバル	6	7	8	9	10	11
	燃	缶	新		燃	

■ごみは、燃：燃えるごみ/粗：粗大ごみ/缶：空き缶、空きビン/不：燃えないごみ/新：新聞紙/雑：雑誌、チラシ/  
 ダ：ダンボール/ペ：ペットボトル/白：牛乳パック、白色トレイ

## Contents / 目次

- P3 西原村は合併50周年を迎えました
- P4 平成21年度決算
- P8 HOT LINE 制度・お知らせの紹介  
 高齢者のための交通安全の集い開催/無料人権相  
 談所開設/農業委員会からのお知らせ/平成23年  
 度保育所入所案内/社会保険料控除証明書が発  
 行されます

- P10 Village Topics むらのわだい
- P14 暮らしの税金
- P15 こんにちは住民課です
- P18 ホットNEWS
- P19 今月の情報【11月号】
- P21 村のうごき
- P22 社協便り

# 西原村は 合併50周年を迎えました

昭和35年9月1日、郡境を越えて、阿蘇郡山西村と上益城郡河原村が合併し西原村が誕生しました。

## 西原村が誕生するまで

昭和22年5月3日、民主的な地方自治法が施行、地方自治の充実強化のためには町村合併が必要であるとされ、全国的に町村合併の気運が高まりました。昭和28年11月には、今後3ヶ年で315町村を86町村に減らす」という「熊本県町村合併試案」が県から発表され、山西村は錦野村と2村合併、河原村は木山町を中心とする8町村合併という案でした。

これに対し、山西村の希望は錦野・河原との3村合併でしたが、錦野村は山西村との合併派と大津町中心のブロックへの合流派に、河原村は木山町中心の大合併派と山西との合併派に分かれました。その後、錦野村で大津町合併派が大勢を占め、大津町との合併が決まり、山西村に隣接する大字岩坂新所部落は、山西村へ編入することになりました。その後、住民感情の激化

や議会と村長の対立など様々な問題乗り越え、昭和35年3月9日、役場位置を字西原ニシハラに決定して協議がすべてまとまり、6月18日に山西村会で、19日に河原村会で満場一致で両村の合併が決まり、新村名「西原村」として9月1日に発足することになりました。この「西原村」という村名は、「住民感情の融和及び村民の最も親しみ易い名称」として、旧村名から一字ずつ取って選定されました。

郡は知事裁定で阿蘇郡となり、昭和35年9月1日、西原村が誕生しました。

当時の人口は6708人。一時期は5000人を割った人口も、今日では6957人（平成23年9月末現在）まで増加し、熊本市圏の東部の拠点として、また熊本市のベッドタウンとして発展を続けています。

### 【参考】

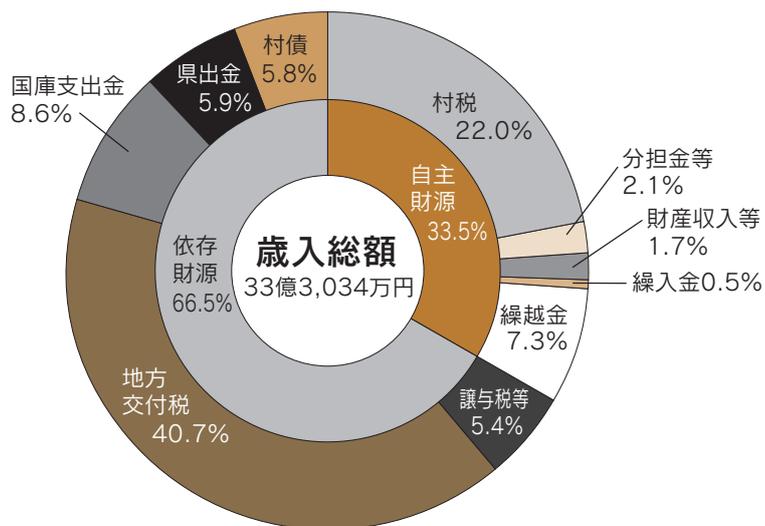
熊本県市町村合併史、  
町村合併推進委員会議綴、  
西原村誌

記念すべき合併50周年を迎えるにあたり、10月3日、西原中学校体育館において「西原村合併50周年記念式典」が行われました。西原夢運太鼓の演奏で幕を開けた式典では、村長式辞や来賓祝辞、自治功労者や地域功労者の表彰などがあり、名誉村民には第3代村長の山本佐吉氏が選定されました。当日は途中から雨模様となりましたが、各地から足を運んでいただいた来賓の方々や一般の方など多くの方にご出席いただきました。式典後には、おなじみDOYO組のコンサートも行われ、盛会のうちにも幕を閉じました。



▲式典の様子

# 一般会計の歳入総額 33億3,034万円



単位：万円

歳入科目	H21年度	H20年度	増減額	
自主財源	村税	73,103	72,852	251
	分担金等	6,889	7,259	△370
	財産収入等	5,692	10,282	△4,590
	繰入金	1,703	977	726
	繰越金	24,329	23,499	830
	小計	111,716	114,869	△3,153
依存財源	譲与税等	18,002	18,259	△257
	地方交付税	135,540	128,225	7,315
	国庫支出金	28,635	19,615	9,020
	県支出金等	19,731	17,507	2,224
	村債	19,410	13,100	6,310
小計	221,318	196,706	24,612	
合計	333,034	311,575	21,459	

【村税】村民の皆さんから村に納めていただいた税金です。

【地方交付税】各地方自治体の財政的な不均衡を調整し、どの地域に住んでいる人にも標準的な行政サービス等が提供できるように国税の一部が地方自治体に交付されるお金です。

【国庫・県支出金】国や県から、村で行う各種事業や災害復旧など特定の事業に対し、補助金や委託金などの形で交付されるお金です。

【村債】大きな建設事業などを行うために国や県、金融機関などから借り入れたお金です。

## 歳入とは？

家庭の家計簿でいう収入にあたるものです。村税などの村が自ら調達できる自主財源と、地方交付税などの国や県などから交付される依存財源に分けられます。

## 歳出とは？

家庭の家計簿でいう支出にあたるものです。主に人件費や扶助費などの義務的経費と、普通建設事業費といった投資的経費とその他の経費に分けられます。

平成21年度決算  
大切に使いました。  
皆さんのお金

平成21年度の一般会計および特別会計の決算が9月の村議会定例会で認定されました。

村民のみなさんに納めていただいた税金や、国・県からの補助金がどのように使われたかをお知らせします。

一般会計の歳入総額  
33億3,034万円、  
一般会計の歳出総額  
30億4,001万円

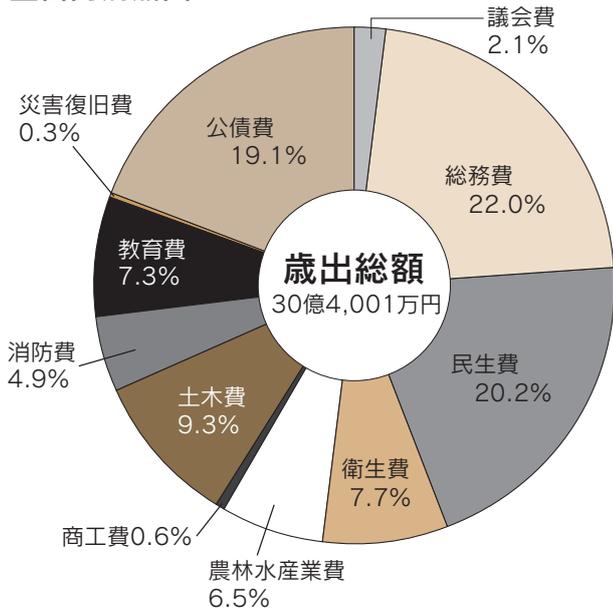
となり差し引き2億9,033万円  
(うち翌年度繰越すべき財源  
6,070万円) となりました。

厳しい財政状況のなか効果的な予算執行に努めました。

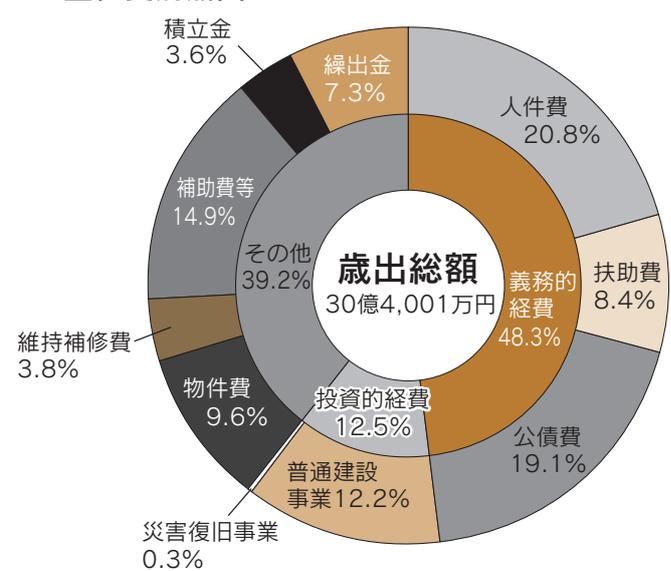
# 一般会計の歳出総額

# 30億4,001万円

## 目的別歳出



## 性質別歳出



	H21年度	H20年度	増減額
議会費	6,477	6,616	△139
総務費	66,787	75,226	△8,439
民生費	61,378	58,754	2,624
衛生費	23,322	22,550	772
農林水産業費	19,724	17,956	1,768
商工費	1,755	1,498	257
土木費	28,344	14,527	13,817
消防費	14,896	11,681	3,215
教育費	22,193	18,780	3,413
災害復旧費	923	327	596
公債費	58,202	59,331	△1,129
諸支出金	0	0	0
合計	304,001	287,246	16,755

	歳出科目	H21年度	H20年度	増減額
義務的経費	人件費	63,154	66,643	△3,489
	扶助費	25,512	23,515	1,997
	公債費	58,202	59,331	△1,129
	小計	146,868	149,489	△2,621
投資的経費	普通建設事業	37,056	16,733	20,323
	災害復旧事業	923	327	596
	小計	37,979	17,060	20,919
その他	物件費	29,237	28,421	816
	維持補修費	11,589	3,721	7,868
	補助費等	45,233	50,123	△4,890
	積立金	10,999	16,583	△5,584
	投資及び出資金貸付金	0	40	△40
	繰出金	22,096	21,809	287
小計	119,154	120,697	△1,543	
合計		304,001	287,246	16,755

- 【議会費】 議会運営などに使うお金です。
- 【総務費】 行政の運営管理などに使うお金です。
- 【民生費】 社会福祉、障害者福祉、高齢者福祉、児童福祉などに使うお金です。
- 【衛生費】 ゴミの収集や健康増進事業などに使うお金です。
- 【農林水産業費】 農林水産業の振興などに使うお金です。
- 【商工費】 商工業や観光振興などに使うお金です。
- 【土木費】 道路、河川などの整備に使うお金です。
- 【消防費】 消防や防災活動などに使うお金です。
- 【教育費】 小・中学校の整備・運営や文化・スポーツなどに使うお金です。
- 【災害復旧費】 水害等にあった道路などの施設を原形復旧するために使うお金です。
- 【公債費】 村が借り入れたお金の元金の償還と利子の支払いに要するお金です。

- 【人件費】 職員や特別職の給与、議員および各種委員会の委員報酬に要する経費です。
- 【扶助費】 社会保障制度の一環として、児童手当や乳児・老人・重度心身障害者の医療費などに使われるお金です。
- 【公債費】 村が借り入れたお金の元金の償還と利子の支払いに要するお金です。
- 【普通建築事業費】 道路、河川などの整備や公共施設の新増設に要する経費です。
- 【物件費】 消耗品、旅費、通信運搬費、業務委託などに使う経費です。
- 【補助費】 各事業や団体への補助金、負担金に要する経費です。
- 【維持補修費】 村が管理する公共施設などの維持や管理のための費用です。

# 西原さん宅の家計簿

財政用語がとても難しかったり、ちよつと数字が大きすぎて実感がわかないと言われることが多いので、村の財政状況を身近に感じていただくために、平成21年度一般会計決算の規模を1、000分の1に縮小するとともに、『西原さん宅の家計簿』に例えて表現してみました。村の財政と家庭の家計簿では仕組みが違い、完全な置き換えが難しい部分が多々あることをご了承ください。



収 入			
収入費目	歳入区分（目的別）	H21年度	H20年度
給料	村税・分担金及び負担金・使用料及び手数料など	80万円	80万円
親からの仕送り（援助）	地方交付税・各種交付金・国庫支出金	202万円	183万円
不動産収入など	財産収入など	6万円	10万円
銀行からの借入金	村債	19万円	13万円
貯金の取り崩し	繰入金	2万円	1万円
前年度からの繰越金	繰越金	24万円	24万円
1年間の収入合計		333万円	311万円

## ■収入は・・・

長年続く不況のせいで、給料（村税など）が全体の収入の24%程度で、それだけでは毎年必要な経費等をまかなえません。あとは親からの仕送り（地方交付税など）による生活でした。

今年は、去年と給料（村税など）は変わりませんが、仕送り（地方交付税など）を増やしてもらったところです。それでも、足りませんでしたので、銀行などからの借入金（村債）と貯金の取り崩しで、補てんしました。

## 財政健全化法に基づく

### 平成21年度決算の健全化判断比率及び資金不足比率

をお知らせします。

「地方公共団体の財政の健全化に関する法律（財政健全化法）」により、村の財政状況を判断するための健全化判断比率などの公表が義務付けられました。

公表するのは右表の4指標となり、平成21年度決算に基づく指標は基準以内となりました。

また、公営企業会計の工業用水道事業・簡易水道事業の資金不足比率についても義務付けられましたが資金不足は生じませんでした。

	西原村	早期健全化基準	財政再生基準
実質赤字比率	黒字のため該当なし	15.0%	20.0%
連結実質赤字	黒字のため該当なし	20.0%	40.0%
実質公債費比率	12.5%	25.0%	35.0%
将来負担比率	0.6%	350.0%	

	資金不足比率	経営健全化基準
公営企業会計の資金不足比率	資金不足を生じていないため該当なし	資金不足率20.0%以上

## これからについて

古くなった車や家を修理する（維持補修費）だけでは対応できません。やがて新たな購入や家の新・増築（投資的経費）の時期もやってきます。より一層、日常生活費（物件費）や子どもへの仕送り（繰出金）など経費の節減と見直しが必要です

## 貯金残高や借金残高は

1,000分の1に縮小してみますと、貯金残高は125万円となっていますが、借金残高は325万円、まだ年収（333万円）と同じくらい残っている状況です。

以上のように、「西原さん」の家計と同じく西原村の財政も相変わらず厳しい状況です。収入が増えないのに、どうしても払わなければならないお金が増えています。

つまり、これから限られた収入を、工夫して、有効に使っていく努力をしていかなければ生活が段々苦しくなっていくます。

支 出			
支出費目	歳出区分 (性質別)	H21年度	H20年度
食費	人件費	63万円	67万円
電気・水道代などの日常生活費	物件費	29万円	28万円
医療費・介護費用など	扶助費	26万円	23万円
ローン返済	公債費	58万円	59万円
家・車の修理代	維持補修費	12万円	4万円
お祝い金など	補助費等（一部事務組合補助、その他補助）	45万円	50万円
子どもへの仕送り	繰出金	22万円	22万円
家の増築、車の購入代など	投資的経費（普通建設事業費、災害復旧費）	38万円	17万円
友人への融資	投資及び出資金、貸付金など	-	-
貯金	積立金	11万円	17万円
1年間の支出合計		304万円	287万円

## ■支出は・・・

食費（人件費）やお祝い金（補助費等）など切り詰めてきましたが、義務的経費の医療費・介護費用など（扶助費）は増加しました。

また、国の経済危機対策による仕送り（国庫補助金など）を活用して、家の新増築など（投資的経費）も積極的に実施しました。

ローンの返済（公債費）など厳しい中でも、今後の万が一のことを考えて、貯金（積立金）をしました。

## 基金(貯金)と地方債(借入金)の状況(現在高)

単位：万円

基金・地方債		H21 年度末	H20 年度末	増減額
基 金	財政調整基金	75,618	65,326	10,292
	減債基金	12,111	12,074	37
	その他の 特定目的基金	37,616	38,446	△830
	合 計	125,345	115,846	9,499
地 方 債		324,608	358,105	△33,497

村民一人当たり：基金18万円、地方債47万円  
(H22.3.31現在 人口6,939人により算出)

■問合せ先  
役場総務課財政係 ☎279-3111

## 特別会計決算

単位：万円

特別会計	歳入	歳出
国民健康保険	78,128	73,780
老人保健	3,379	311
介護保険	45,850	42,115
後期高齢者医療	5,308	5,208
中央簡易水道事業	7,790	6,007
森林開発公団分収造林	2,582	2,491

## 工業用水道事業

区 分		歳入	歳出
収益的収支		1,503	958
資本的	収 支	-	681
	補てん財源（建設改良積立金、減債積立金等）	681	-

## 高齢者のための 交通安全の集いを開催します

■問合せ先  
役場総務課 ☎279-3111

県下で発生した死亡事故の特徴を検証し、「事故を起こさない」「事故に遭わない」車の運転をめざすことを目的に開催されます。

**対象者：** 高齢者ドライバーの方（65歳以上）  
で、現在四輪車に乗っており当日自家用車で会場に来ることが可能な方。

**日時：** 11月10日（水）  
正午～午後4時20分（昼食付き）

**場所：** HSR九州交通教育センター  
「レインボー熊本」  
☎096-293-1370

**内容：** 座学「高齢者のための交通安全」  
実技「高齢者に多い事故事例実験」

**受講料：** 無料

**申込先：** 西原村役場総務課、または大津地区  
交通安全協会（294-4110）

※必ず事前に申し込んでください

**申込締切：** 11月8日（月）午前中

## 無料の「人権相談所」が開設されます

■問合せ先  
役場総務課 ☎279-3111

こんなことでお困りの方は、お気軽にご相談ください。

- ◎家庭内のことでなやんでいるとき
- ◎隣近所との関係で困っているとき
- ◎借地・借家で困っているとき
- ◎相続・遺言でなやんでいるとき
- ◎人権問題で困っているとき
- ◎金銭問題で困っているとき
- ◎いろいろな心配ごとや困りごとでなやんでいるとき

**日時：** 12月3日（金）  
午前10時～午後3時

**場所：** 西原村構造改善センター

**相談員：** 西原村人権擁護委員

**相談料：** 無料

※秘密はかたく守られます。

※熊本地方法務局では毎日相談に応じています。お気軽にお電話ください。

☎096-364-2145

## 農業委員会からのお知らせ

■問合せ先 役場産業課経済係 ☎279-4396

11月の農業委員会への申請受付の締切りは、**11月15日（月）**です。内容確認・調査等が必要であり、書類等に不備があれば委員会に掛けることができないこともありますので、早めの申請内容のご相談、申請書の提出をお願いいたします。

農地の売買・貸し借り・転用等を計画されている方は産業課農業委員会事務局又は地元農業委員まで早めにご相談・ご連絡を下さるようお願いします。

農業委員会の開催日は**11月25日（木）**の予定です。



▲農業委員による花植え活動  
（コスモスがきれいに咲きました）

## 平成23年度 保育所入所ご案内

■問合せ先  
にしはら保育園 ☎279-2054

- 平成23年度から、にしはら保育園へ新規に入所を希望される方は、次の日程で申し込みを受け付けます。
- 現在、にしはら保育園に通園中の園児については、別途継続入所確認書の提出が必要となります。



受付期間：11月8日(月)～30日(火)

受付場所：にしはら保育園

面接：12月8日(水)

午前9時～午後1時

面接場所：にしはら保育園子育て支援室

入所手続き：

入所を希望される方は、にしはら保育園に準備してある入所申込書を期間内に提出してください。

入所基準：

入所可能な児童は0歳児から5歳児で、保護者（または養育者）のいずれも右に記載されている①～⑤の事情があり、その児童の保育ができない場合。

### ①家庭外労働

家庭外で仕事をするのが普通であること。

### ②家庭内労働

家庭内で児童と離れて日常の家事以外の仕事をするのが普通であること。

### ③母親の出産など

母親（または養育者）が出産の前後、病気、負傷または心身に障害がある。

### ④病人の看護など

家庭に長期にわたる病人や心身に障害のある人がいるため、親がいつもその看護にあたっている。

### ⑤家庭の災害

地震、風水害、火災などで家屋を破損したため、その復旧にあたっている

## 「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」が発行されます

－年末調整・確定申告まで大切に保管を－

■問合せ先  
控除証明書専用ダイヤル  
☎0570-070-117

国民年金保険料は、所得税及び住民税の申告において全額が社会保険料控除の対象となります。その年の**1月1日から12月31日まで**に納付した保険料が対象です。

この社会保険料控除を受けるためには、納付したことを証明する書類の添付が義務付けられています。このため、平成22年1月1日から9月30日までの間に国民年金保険料を納付された方については、「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」が本年11月上旬に日本年金機構本部から送付されますので、年末調整や確定申告の際には必ずこの証明書(又は領収証書)を添付してください。

また、10月1日から12月31日までの間に今年はじめて国民年金保険料を納付された方については、翌年の2月上旬に送付されます。

なお、ご家族の国民年金保険料を納付された場合も、ご本人の社会保険料控除に加えることができますので、ご家族あてに送られた控除証明書を添付のうえ申告してください。

「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」についてのご照会は、控除証明書のはがきに表示されている番号にお問い合わせください。

控除証明書専用ダイヤル ☎0570-070-117  
(平成23年3月15日まで)

※こちらの番号の通話料金は、全額お客様負担となります。

## いじまでもお元気で 100歳の長寿を祝い内閣総理大臣表彰伝達



▲日向の小城松代さん



▲下小森の藤本ツユカさん

10月6日、今年度100歳を迎えられる方のお祝い訪問がありました。今回は明治43年から44年生まれの方3名が対象となり、日置村長から内閣総理大臣表彰と記念品が伝達されました。また、西原村社会福祉協議会から花束が贈呈されました。

皆さんともお元気で、ニコニコと笑顔で接していただきました。今後ますますのご健康をお祈りいたします。



▲医王寺の森井橋藏さん



▲贈呈式の様子



## 子どもたちを守ろう！

### ネットランチャー贈呈

9月27日、大津地区防犯協会よりネットランチャーが寄贈されました。ネットランチャーとは、学校敷地内などに不審者が侵入した場合、相手に向かって発射し、身動きのとれないようにする防犯グッズです。犯人を捕えるというよりも、安全にそこから逃げ出すための時間をかせぐものです。

事件が起きないことが一番ですが、万一に備え、西原中・山西小・河原小・にしはら保育園・防犯パトロール隊に一つずつ贈られました。

## 「高遊」悲願の優勝！

### 秋季ソフトボール大会

西原村ソフトボール愛好会主催の平成22年度秋季ソフトボール大会が、10月4日から7日にかけて開催されました。

大会は、6チームの参加で行われ、連日白熱した試合が繰り広げられました。決勝戦は、4期連続優勝を目指す「Mクラブ」と今大会、勢いに乗った「高遊」の対戦となりました。

試合は大接戦となり、両チーム一歩も引かない手に汗握る好ゲームが繰り広げられ、見事「高遊」が10数年ぶりに優勝を手にし、歓喜に沸きました。

ソフトボール愛好会では、新規加盟のチームを随時募集しています。どしどしご参加下さい。

西原村ソフトボール愛好会事務局  
倉田・坂本

☎2791  
3111

(役場内)



▲優勝を果たした「高遊」チーム

# 入賞多数の好成績

## 阿蘇郡市中学陸上競技大会

9月28日、阿蘇市農村公園陸上競技場「あぴか」で阿蘇郡市中学生連陸上競技大会が開かれました。主な結果は次のとおりです。

- 〔女子（※は県大会出場）〕
- 1位 200m・手嶋いづみ／80mH・手嶋いづみ※／100mH・満崎千里※／砲丸投げ・日高亜依※／代表400mリレー※
- 2位 100m・加藤葵※／400m・加藤葵※
- 〔男子（※は県大会出場）〕
- 1位 100m・緒方政弥※／100mH・緒方政弥※
- 2位 三段跳び・浦本綾太※



▲代表400mリレーメンバー

## 柔道塾の選手が優勝

### 城北地区柔道選手権大会

城北地区柔道選手権大会が10月3日、荒尾市において開催され、小学5年女子の部に出場した西原柔道塾の中西理紗さんが見事優勝を果たしました。



▲賞状を手にした中西さん

4試合中3試合が一本勝ちというすばらしい内容で、決勝戦では、試合開始とともに積極的に組み合い、背負い投げで一本勝ちをおさめました。昨年の大会では3位という成績で、この一年間、優勝を目指して練習を重ねてきました。次の目標は県大会で優勝し全国大会出場とのことです。

西原柔道塾は、村民体育館において毎週、月水金の午後7時半から9時半に練習をしています。随時、入塾や見学など受け付けています。

## 県大会で見事優勝！

### 熊本県民体育祭

9月18・19日に荒尾市で第65回熊本県民体育祭が開催されました。西原村からは、5種目に阿蘇郡市代表として27名の選手が出場し、熱戦を繰り広げました。

特に軟式野球は、激戦を展開。数々の強豪チームを抑え、見事優勝という素晴らしい結果となりました。

#### 〔出場種目〕

陸上・軟式野球・バドミントン男子・銃剣道・ボウリング

#### 〔結果〕

優勝・軟式野球／4位・陸上（田村勝春・60代3000m）／8位・陸上（手嶋成明・50代1500m）／ベスト8・バドミントン



▲優勝した軟式野球チーム



▲会場の様子

## 交通安全を発信 大津地区 交通安全推進大会開催

秋の全国交通安全運動に先立ち、9月18日構造改善センターを会場に大津地区交通安全推進大会が開催されました。

これは、交通安全意識の高揚と交通事故防止を図ることを目的に、大津署管内の住民を対象に行われるイベントで、各種表彰やアトラクションなどが披露されました。

#### 〔受賞者（敬称略）〕

（九州管区連盟表彰）功労者・貴田和廣／優良運転者・片島信幸（緑十字銅章）功労者・小城保弘／優良運転者・坂本悦子（優良学校表彰）河原小学校

## 動物とふれあいコスモスを満喫 ミルク牧場で連休イベント開催



▲盛り上がったクイズ大会



▲子ヤギとのダービーレース

9月18日から20日の三連休に「牧場の大運動会」が、10月9日から11日の三連休には「秋のコスモスと大収穫祭」が阿蘇ミルク牧場で開催されました。

「牧場の大運動会」では、カモや子ヤギとのダービーレースが開催され、出場者はかわいらしい動物たちと一緒にゴールを目指して競走しました。他にも綱引きや縄跳びなどの競技が行われ、運動会に参加したたくさんの方の来場者は秋晴れのもとさわやかな汗を流していました。

また、「秋のコスモスと大収穫祭」では、芋掘りや、チーズに関するクイズなどのイベントが開催されました。また、見ごろを迎えた約70万本のコスモスと、その眼下には熊本市内一帯の景色が広がり、すばらしい光景を作り出していました。

両イベントとも、のどかな雰囲気のコスモス牧場で心ゆくまで自然や動物と触れ合える、癒しの催しとなりました。



▲これから取組が始まります

## はっつけよ！ のこった！

### 白山姫神社奉納相撲

9月16日、河原地区の白山姫神社で毎年恒例の奉納相撲が開催されました。

周辺に住む保育園児と小学生が出場するこの催しは、長年続く伝統行事として地域の皆さんに親しまれています。

たくさんの方の観客が見守る中、男子だけでなく女子も参加し、神社の境内に作られた土俵で相撲を取りました。中には力士顔負けの強さを見せる子もいて、会場を沸かせていました。



▲安全運転を呼びかける園児

## 安全運転を 呼びかけます！

### 交通安全タッチ運動実施

秋の交通安全運動の一環として、ドライバーに安全運転を呼びかける交通安全タッチ運動が9月24日、JA西原中央支所駐車場で実施されました。

当日は、交通指導員・地域安全活動推進委員・交通安全母の会・安管事業所の方々のほか、にしはら保育園の年長児も参加しました。園児たちは、母の会手作りのせっけんが入ったキャンペーングッズを手渡しながら、「安全運転をお願いします！」と元気に呼びかけていました。

# 村の道路を きれいに保ちます

## 秋季道路品評会

9月22日、西原村内の県道、村道を対象とする秋季道路品評会が、日置村長、今村議長をはじめ産業教育常任委員5名の審査により行われました。

今回は春季、秋季道路品評会の総合審査結果を発表します。結果は次のとおりです。

### 平成22年度

#### 道路品評会結果 (総合)

(等級、点数、地区名の順)

【県道の部】		
優等	1733点	布田
1等	1669点	上鳥子
〃	1665点	葛目
2等	1631点	袴野
〃	1630点	多々良
〃	1608点	下小森
〃	1607点	小園

【村道の部】		
優等	1875点	医王寺
〃	1850点	小野
1等	1809点	出口
〃	1794点	宮山
〃	1788点	葛目
2等	1738点	上鳥子
〃	1726点	大切畑
〃	1704点	下古閑
〃	1684点	滝
〃	1674点	多々良
〃	1661点	袴野
〃	1647点	瓜生迫



▲厳正な審査が行われました

# かわいらしい姿に 大歓声

## にしはら保育園運動会

秋晴れが広がった10月10日、にしはら保育園運動会が開催されました。園児たちによるかけっこやダンスなどのプログラムが繰り広げられ、たくましく成長した園児の姿に、会場からは盛んに拍手が贈られていました。



# 風から環境を学ぼう

## 「風の子塾」開催

山西・河原両小学校の5年生を対象とした環境学習「風の子塾」が9月29日に開催されました。今年で5回目を迎えるこの塾は、風力発電所の運営に出資しているアサヒビールと電源開発の主催によるものです。

児童たちは、環境に関するイラスト入りの風を手作りし、その後扇坂展望所付近の原野へ移動し、できあがった風を揚げて風の力を体感しました。

また、風車タワー内部の見学などの講習もあり、環境への理解をさらに深めていきました。



▲手作りの風を揚げる児童

## 西原村差押財産公売会を開催します

西原村は、村税の滞納処分の一環として、平成22年度差押財産公売会を右の概要のとおり期間入札にて行います。入札にお気軽にご来場下さい。



日 時：11月10日（水）～15日（月）※土日含む  
 入札時間：午前9時～午後5時まで  
 場 所：西原村役場 ロビー  
 公売物件：ラジコンボート・ラジコンカー・エアーガン  
 公売方法：期間入札による  
 （郵送での入札は受けつけません）  
 参加資格：どなたでも参加することができます  
 （滞納者を除く）  
 入札時持参するもの：  
 ボールペン・身分証明書（運転免許証など）

※詳細につきましては、チラシ等によりお知らせします

## 平成22年分給与所得の年末調整説明会のご案内

平成22年分給与所得の年末調整説明会が下記の日程で開催されます。西原村は11月17日となっておりますが、当日都合の悪い場合は他の開催日でも出席できます。詳細については阿蘇税務署（☎0967-22-0551）までお問い合わせください。

対象者	指 定 日 時	会 場
小国町・南小国町の方	11月16日（火） 午後2時～3時半	小国町山村開発センター
高森町・西原村・南阿蘇村の方	11月17日（水） 午前10時半～12時	高森総合センター
	午後2時～3時半	
阿蘇市・産山村の方	11月18日（木） 午前10時～12時	大阿蘇環境センター未来館
	午後2時～3時半	

## 男女共同参画社会はみんなが住みやすい社会です！

### 男女共同参画Q&A ～よくある質問にお答えします～

Q・女性の社会進出の大切さばかりを強調すると、家において家事、育児に専念する人にはなんとなく肩身が狭い思いにさせられてしまうのではないのでしょうか？

A・男女共同参画は、例えば、働きたいと思っている女性が、固定的な性別役割分担意識のために働くことをあきらめるようなことがあればそうといったことをなくす、あるいは働いている女性が女性であるがゆえの差別的な扱いにぶつかることがあればそれを取り除くといったことを目指すものです。

個人のあり方・生き方を軽視したり否定するものではなく、個人の思いを尊重できる社会を目指しています。性別にとらわれることなく、生き方の選択肢を増やし、自分の個性や能力を十分に発揮できる社会の仕組みを作ります。

Q・女性の出社率を高めたいという考え方は、つまり個人や家族の役割を他人や社会から男女の性別を理由として固定的に決め付けられるのではなく、それぞれの個人・家族が主体的に考えていけばよいという考え方で、結果、専業主婦を選ばれても、さらに仕事と家庭の両立を目指されても、いずれもが尊重されるべきであると考えます。

A・そして、気を付けておきたいのは、働くことだけが社会進出ではないということですが、家事・育児をしながら、地域活動に参加したり、育児サークルを作ったり、新聞を読んだり投稿したり、社会に積極的に関わっていく方法はたくさんあります。一人一人のそうした動きが、社会をより活気に満ちたものにしていくのではないのでしょうか。

内閣府男女共同参画局作成資料等を参考に回答を作成しています。

## 年に1回は 特定健診(生活習慣病健診)を受けましょう

生活習慣病は普段の生活の積み重ねで起こり、自覚症状がないまま重症化していきます。生活習慣病“だから”予防できます。

- 1、生活習慣に原因がある。⇒  
生活習慣の改善で防げる。
- 2、自覚症状がない。⇒  
年に1度の健診は欠かせない。
- 3、発症の予測が可能。⇒  
異常値が見つかったときには放置しない。

血管は血液が通る道で、血液が酸素や栄養を全身に運んでいます。その血管が詰まったり、破れたりすると必要な酸素や栄養が届かない部分が出てきます。そして心筋梗塞や脳卒中を起こしてしまいます。血液の状態や動脈硬化などは健診を受けることでわかります。

右の日程で健診を実施しますので、今年度まだ国保の特定健診を受診していない方は、健康管理のために、是非受診して下さい。

日 時：11月23日（火・祝）  
場 所：構造改善センター  
健診内容：身体計測、血圧、血液検査（脂質、血糖、肝機能、貧血、尿酸など）、尿検査、心電図  
健診料金：1,500円

国保加入者で健診希望の方は、健診セットをお渡ししますので、役場住民課までお申し込み下さい。また、国保以外の方で希望される方は、事前にご相談下さい。



■申込・問合せ先 役場住民課健康福祉係 ☎279 - 4397

## 阿蘇は世界文化遺産への登録を目指す② 目指しています

前号でお知らせしましたとおり、阿蘇郡市と熊本県との共同で、阿蘇地域を世界文化遺産へ登録することを目指しています。では、なぜ阿蘇で世界文化遺産への登録を目指す必要があるのでしょうか。その理由の一つに、「地域の生活（なりわい）」を守る」ということがあると考えています。

■阿蘇の景観は、先人からの「生活（なりわい）」のたまもの  
四季を通してたくさんの観光客を集める阿蘇。この地を訪れる人々は、その雄大な景観に感動を覚えます。なかでも阿蘇を代表する美しい草原景観は、現在も続けられている野焼きや放牧などの営みの結果として守られてきたものです。しかし、当



草千里（阿蘇世界文化遺産推進室提供）

たり前のように存在する阿蘇の景観も、これらの営みが無くなれば、いつかは失われてしまいます。

■阿蘇の価値とは、「人々の生活（なりわい）」そのもの

世界文化遺産への登録をめざすためには、「阿蘇の価値」を明らかにして、それを守っていく必要があります。そして、その守るべき「阿蘇の価値」とは、目にみえる景観だけではなく、それを支えてきた「地域の（人々の）生活（なりわい）」そのものなのです。この「地域の生活（なりわい）」を守り伝えていくこそが、世界文化遺産登録を目指す取り組みの一つの意義でもあるのです。

■世界文化遺産登録を目指す

世界文化遺産登録を目指すことによつて、阿蘇に生きる人や祖先の生きざまを、日本や世界中の人々が知ることになります。そして、阿蘇の価値を知った多くのの人々と一体となつて、単に観光振興にとどまらない、活力ある地域づくりの取組みを広げるために事業を進めていきたいと思えます。今後とも、阿蘇郡市の皆様のご理解とご支援をお願いいたします。

## 人権意識の高揚に努めましょう

ご承知のとおり、21世紀は「人権の世紀」と言われており、平成12年には「人権教育及び人権啓発の推進に関する法律」が制定され、国、自治体をはじめ各種の組織、団体において啓発事業が実施されているところであります。

国においては、毎年12月4日から10日までの1週間を「人権週間」として様々な取組みが実施されていますが、この西原村におきましても「西原村人権フェスティバル」を開催するなど、人権啓発に努めています。

また、村民の方もご覧になられることもあると思いますが、役場の玄関前には、以前から「人権はだれもがもつてる宝物」という標語の看板が設置されております。

言うまでもなく、「人権」は、誰ひとりとして侵すことのできない人間にとって最も基本的なものです。

### 人権を守ろう！

このような中で、先般、本村において人権侵害・名誉毀損にかかわるような憂慮すべき事態が発生しました。

事の発端は、去る5月上旬に隣町のスーパーでおきた万引き事件であります。

この事件に絡んで、西原村の主婦の方が、あなたも犯人であるかのような根も葉もない噂を流され、この噂が村内に広まっているということなのです。

現在でも、このご家族は周囲から疑いの目でみられていてということとで、誠に大きな人権問題であります。

行政といたしましては、「人権問題」につきましても、いままで以上に積極的に取り組んで参りたいと考えておりますので、村民の皆様方におかれましては、人権意識の高揚に、より一層努めていただきますようお願い申し上げます。

## ■熊本県からのお知らせ

### 就労に悩む若者を応援します！「地域若者サポートステーション」

「地域若者サポートステーション」とは、様々な理由で働くことに不安を抱えている方や自信をなくしている方をはじめとした、おおむね15～39歳の若者やご家族の方に対する地域の支援拠点であり、県内には3か所（熊本市、玉名市、宇城市）あります。

ここでは、働く意欲を持ちながら行動に踏み出せない若者やご家族からの相談を受けたり、キャリアカウンセラーや臨床心理士がカウンセリングを通じて一人ひとりの状況に合った支援プログラムを作成します。

就労でお悩みの方は、まずはご相談ください。

#### ■くまもと若者サポートステーション

対象地域：熊本県全域（一部を除く）

所在地：熊本市若葉1丁目35-18

まちの駅2階

☎096-365-0117

#### ■たまな若者サポートステーション

☎0968-74-0007

#### ■うき若者サポートステーション

☎0964-33-7896

### 若い方のお仕事探しをお手伝いします！

上益城地域振興局総務振興課前に「ジョブカフェ・上益城ブランチ」を設置しております。就職に関するご相談等について、お気軽にご利用ください。

利用できる方：

おおむね35歳未満の方または保護者の方  
相談時間：

午前10時～午後5時（月曜～金曜）

#### ■問合せ先

ジョブカフェ・上益城ブランチ  
☎096-282-1013

### 多重債務者の生活再生支援

多重債務者の問題は、家庭崩壊、犯罪や自殺などにつながるケースも多く、深刻な社会問題となっています。

熊本県では、債務整理から生活再生までの一貫した支援を行います。

#### ■相談窓口：グリーンコープ生活協同組合くまもと

☎096-243-2100

#### ■問合せ先：

熊本県消費生活センター ☎096-383-0999

西原村役場企画商工課 ☎279-3111



# おひさま通信



朝・夕も冷え込み、山々の木々も色づき始め紅葉も見頃を迎える時期となりました。実りの秋は、自然物で遊べる最高の季節です。秋の自然を見たり触れたりする中で心も豊かに育ちます。1・2歳になると動きもしっかりしてきますので、戸外に出て色々な経験ができるようにしてあげましょう。また、日中は寒暖の差が増します。手洗い・うがいを心がけて風邪やインフルエンザには十分に気をつけましょう。今月も様々な活動を計画していますので、気軽においで下さい。

## 8月の講習会

先日、にしはら保育園の看護師である池田朗子先生に、子どものいざという時の病気やけがの対処法や三角巾さんかくきんの使い方などの講習をしていただきました。身近に起こりうる事故にも知識があればあわずに対応できると思いました。なお、今月はクッキングの講習会を行います。

## 支援の活動

今回の作って遊ぼうは、ものづくり塾さんと万徳の藤本和想建築さんの方々に「円形木琴」作りを教えてもらいました。木材を使った本格的なおもちゃ作りができ、癒しの音が楽しめました。円形木琴は、年を重ねるごとに音色が変わり、まご子の代まで遊べるおもちゃとしてその良さが実感でき、地域で活躍されている方とふれあう良い機会となりました。



## 11月の活動

- ・講習会 クッキング
- ・構造改善センター調理室
- ・試食会 19日(金)
- ・西原村ふれあい祭り21日(日)
- ・子育て支援マーケット  
(午前10時～午後2時)
- ・クリスマスリース作り  
29日・30日

※にしはら保育園では一時預りを行っています。ご相談下さい。 にしはら保育園子育て支援センター ☎279-2054

備えあれば…

## 災いを防ぐ!



### 11月9日(月)～15日(月)まで 秋季火災予防運動

火災の発生しやすい季節がやってきました。

平成22年度 全国統一防火標語

『「消したかな」あなたを守る合言葉』

### ■ワンポイント

火災の原因で多いのは、意外にも放火や放火の疑いの不審火です。これらを予防する第1歩として、家などの周りに、燃えやすいものを置かないようにしましょう。

### 火災が発生したら…

初期消火が大切です。  
しかし服装や、貴重品に執着せず逃げ遅れないように心がけることも大切です。

火事は消防署119番または役場279-3111に通報

総務課 防災係 ☎279-3111【内線215】

## 包括支援センターだより

認知症にやさしい地域づくり  
～下小森でのワークショップ～

8月24日・9月7日にのぎく荘にて下小森をモデル地区に、認知症の人をはじめとする地域の支え合いを進めるための話し合いを行いました。たくさんの方に参加していただき、自分の地区のことをじっくり考える機会となりました。



▲ワークショップの様子

住民課 地域包括支援センター ☎279-4397



# Rebeca's Twitter



レベッカのつぶやき

## Too-Few-Cultures Shock

My wonderful experience with the Nishihara Junior High School Culture Day has reminded me of one incredibly important difference between Japan and the U.S: the level of diversity. In the U.S., when students celebrate Culture Day, students usually research their family history and the cultures they came from. These are cultures from all over the world. Many students, including myself, come from more than one cultural background. "Hammann" is a German name, but my mother is Guatemalan. My friends in college spoke Vietnamese, Hindi, Mandarin, Arabic, Russian or French because their families came from Vietnam, India, China, Russia or France. The diversity of the U.S. population has been an important part of my life. But I hardly noticed it until it was gone.

## ちょっとしたカルチャーショック

先日の西原中学校文化祭で、ちょっとしたところで、とても大切な日本とアメリカの違いに気づきました。アメリカでは文化祭といえば、自分の家系や先祖の文化を調べたりします。アメリカで文化といえば、世界中から集まった文化といえます。多くの生徒は、私も含めてですが、みんな複数の文化的背景を持っています。苗字の「ハマン」というのもドイツ名からきたものですが、母はグアテマラ人です。大学の友達は、先祖がベトナム、インド、中国、ロシアそしてフランスから移民してきているため、ベトナム語やヒンディ語、マンダリン（中国語）、アラビア語、ロシア語、フランス語といった言語も話します。アメリカ人の多様性は、私の生活の大切な一部分です。しかし、それがなくなった時、初めて気づくものなのですね。

# NISHIHARA BABY

## みてみて！未来のにはらヒーロー・ヒロインたち！

9月22日に行われた「お誕生学級」にお邪魔して、写真を撮らせて頂きました。むぞらしかですね！

くぼた まもる  
久保田 護くん



誠さん・和美さん(下小森)  
じいちゃん！ばあちゃんだいすきー！ぼくお兄ちゃんになるよ。

やました はやと  
山下 颯斗くん



幸之助さん・梨乃さん(馬場)  
じいーちゃん！ばあーちゃん！ぼく大工さんになる！

ほりわき みずき  
堀脇 瑞希ちゃん



貴則さん・玲子さん(大切畑)  
お兄ちゃん大好き。いっぱい遊んでね！

まつざき  
松崎 なぎのちゃん



太郎さん・香織さん(高遊中)  
ひなのお姉ちゃん大好き♡これからもたくさん遊んでね！

おおしま  
大島 なつみちゃん



誠さん・智子さん(前鶴)  
めぐみお姉ちゃん、これからもたくさん遊んでね。

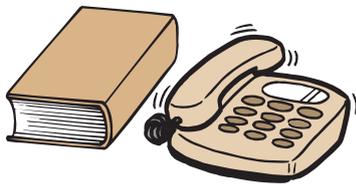
えざき れい  
江崎 玲唯くん



俊治さん・友美さん(布田)  
じいじ、ばあば、ちゅきよ♡

## 古い電話帳の回収・紙資源のリサイクルにご協力を！

NTT西日本では、環境保護の立場から、古い電話帳の回収を推進しています。新しい電話帳をお届けした際（12月中配達）、古い電話帳を配達員にお渡し下さい。もし渡せなかった場合でも、後日回収いたしますのでご連絡下さい。紙資源のリサイクルにご協力をお願いいたします。



■問合せ先  
タウンページセンター  
☎0120-506-309

## パソコン「エクセル」(表計算3級)技術講習会開催

県では、就職を希望する人を対象に、就職に必要な技術の習得を目的とした講習会をくまもと県民交流館パレアにて実施します。

### 受講資格

次の条件を満たす人  
①就職を希望し、受講終了後すぐに仕事に就きたい人②全日程出席できる③熊本県内在住④現在学生ではない⑤過去に同一内容の当センターの技術講習会を受講していない等

日程 平成23年1月17日(月)～2月16日(水)の昼間

**内容** パソコンの基本操作から表計算ソフト「エクセル」の習得まで。パソコン表計算3級の検定試験を実施

### 受講料

無料(教材費・検定料として1万2000円程度必要)

**定員** 20名。選考により決定

**申込受付日時** 12月7日(火)、

8日(水)午後1時～午後4時

**申込受付場所**

くまもと県民交流館パレア

※詳しくはお問合せ下さい

### ■問合せ先

パレアしごと相談・支援センター  
☎096-355-4309

## 地デジのご相談は デジサポへお電話下さい

2011年7月に現在視聴しているアナログ放送が終了し、地上デジタル放送へと完全移行します。

高齢者の方の中には、地デジへの対応方法等が分からないという方も多いことから、デジサポでは地デジの準備ができていないお宅を個別訪問し、地デジの準備の仕方について、親切なアドバイス、サポートを無料で行います。希望される場合は、まずデジサポへお電話下さい。

### ■問合せ先

デジサポ熊本  
☎096-312-5615  
役場企画商工課  
☎279-3111

## 陸上自衛隊高等工学校 生徒募集

陸上自衛隊高等工学校の生徒を募集します。

**応募資格** 15歳以上中卒(見込含)～17歳未満

### ■受付期限

平成23年1月7日(金)まで

### 【二次試験】

#### 試験期日

平成23年1月22日(土)

#### 試験科目

◎筆記試験(国語・社会・数学・理科・英語の択一式)◎作文(500字程度)

#### 試験場所

阿蘇地域振興局(予定)

### 【二次試験】

**試験期日** 平成23年2月5日～

8日のうち指定する1日

**試験科目** 口述・身検(1次合格者に別途通知します)

**試験場所** 北熊本駐屯地

### ■問合せ先

自衛隊熊本地方協力本部阿蘇地域事務所  
☎0967-22-4575

## 阿蘇ジオパーク・シンポジウム(バスツアー)が開催されます

阿蘇ジオパーク推進協議会は、地形・地質を始めとする自然遺産を保護、活用しながら、教育・普及活動を行うことを目的とした「世界ジオパークネットワーク」の登録認定に向けた取り組みを、官民協働により継続的に推進しています。

## 冬季ソフトバレー大会 参加チーム募集！

西原村バレーボール協会主催、秋季ソフトバレー大会を開催します。スポーツの秋です！ソフトバレーで汗を流しませんか？

お友達、職場の仲間などお誘いあわせのうえ、ご参加下さい。

日時：12月4日（土）午後7時～

場所：トレーニングセンター

参加条件：小学生以上（男女不問）

監督会議：11月22日（月）午後7時～役場

※25点マッチ、4人制です。



### ■問合せ先

バレーボール協会事務局 松永(政)・堀田(隆)

☎279-3111（役場内）

放送大学では、平成23年度第1学期（4月入学）の学生を募集中です。  
放送大学は、テレビやラジオの放送を通して学ぶ遠隔教育の大学です。心理学・福祉・経済・歴史・文学・自然科学など、幅広い分野を学べます。働きながら学んで大学を卒業したい、学びを楽しみたいなど、様々な目的で幅広い世代、職業の方が学んでいます。

### ■問合せ先

放送大学熊本学習センター

☎096-341-0860

本年度は、地元の方々への普及啓発もあわせ、阿蘇地域の様々なジオサイトをを用いて、バスツアー形式のシンポジウムを計画しています。たくさんの方の参加をお待ちしています。

【南阿蘇サイト】  
日時 11月20日（土）午前9時～12時頃  
集合・解散  
南阿蘇村役場久木野庁舎駐車場  
ジオサイト 立野溪谷く鮎帰りの滝く羅漢山奇岩群  
講師 熊本大学名誉教授 渡邊一徳先生  
申込期限 11月15日（月）

【中阿蘇サイト】  
日時 11月27日（土）午前9時～12時頃  
集合・解散  
熊本県阿蘇総合庁舎駐車場  
ジオサイト  
中岳火口く砂千里ヶ浜く草千里ヶ浜く上米塚く阿蘇黄土  
講師 元京都大学火山研究センター助教 須藤靖明先生  
申込期限 11月22日（月）  
※ともに、参加費無料、大型バス移動、先着30名

■問合せ先  
阿蘇地域振興デザインセンター  
☎0967-22-4801

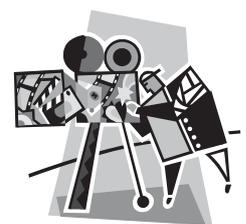
## 第5回西原村映画のつどい 「ひばりシネマin西原」開催

美空ひばりの歌と踊り、映画の上映、手描看板が披露されるチャリティーイベントです。ひばりの歌を披露していただける方、ひばりの踊りを披露していただける方の募集もしています！詳しくは、皆さまのご家庭に配布されるチラシをご覧ください。

日時：11月28日（日） 午後2時半～

場所：構造改善センター

入場前売券：1,000円



### ■問合せ先

シルバー人材センター 坂本 ☎279-3890

### ■出場申込

西原村シネマ倶楽部 守田 ☎090-8356-0792

## 放送大学4月生募集のお知らせ

放送大学では、平成23年度第1学期（4月入学）の学生を募集中です。

### 出願期間

平成23年2月28日（月）まで

大学や大学院の授業科目を1科目から気軽に学べるチャンスです。この機会にあなたも放送大学で学んでみませんか？

※資料を無料で差し上げています。お気軽に放送大学熊本学習センターまでご請求下さい。放送大学ホームページでも受け付けております。

# 村のうごき



●9月30日現在の人口です  
(前月比)

人口 6,957人 (-4)  
 男性 3,421人 (+1)  
 女性 3,536人 (-5)  
 世帯数 2,360世帯 (+1)  
 高齢化率 24.1%

※高齢化率とは、65歳以上の方が人口に占める割合です

## お誕生おめでとうございます

平成22年10月15日現在

氏名 (地区)	生年月日	保護者
<small>うめだ</small> 梅田ひかりちゃん (大峯)	H22.9.6	淳二
<small>うめだ</small> 梅田なるみちゃん (大峯)	H22.9.6	淳二
<small>くぼた ひかる</small> 久保田 輝くん (下小森)	H22.10.8	誠



## お悔やみ申し上げます

平成22年10月15日現在

故人名 (年齢)	遺族氏名	地区名
中島 正光 (83)	中島チエ子	滝
加藤 盛雄 (71)	加藤 和盛	上布田
大久保ミドリ (90)	大久保恵司	宮 山
中村スミエ (100)	中村 文雄	古 閑

## 疑似体験

実際の社会体験や生活体験では一般的に必要な以上の体験をすることは少ない。疑似体験には読書等によるものから、よりリアリティな体験まで様々な形がある。子どもの頃から疑似体験によりイメージトレーニングで実体験と同じような思考を働かせ、共感力を高めたい。

「百聞は一見に如かず！  
 なら一体験は何聞？」

小兔

## 役場各課・係 直通ダイヤル☎

総務課	279-3111
企画商工課	279-3112
教育委員会	279-4424
議会事務局	279-4364
会計課	279-4394
税務課	279-4395
産業課	
経済係《農業委員会》	279-4396
土木建築係	279-3114
地籍調査係	279-4417
住民課	
住民・環境衛生係	279-3113
健康福祉係	279-4397
国保係	279-4389
にしはら保育園	279-2054

土日、祝祭日は279-3111へ  
 お願いします

## 村の機関☎

構造改善センター	279-3890
社会福祉協議会(のぎく荘)	279-4141
トレーニングセンター	279-2953

## ONE SHOT



10月10日、くまもとお城まつりの一環であるジュニア太鼓コンクール予選会に、西原夢運太鼓が出演しました。熊本城をバックに、とても絵になる光景です。

# 社協だより

熊本県阿蘇郡西原村大字小森572

☎279-4141

279-4140 相談専用

279-4388FAX

ボランティアが創る「心ふれあう村」西原村…

## 11月は“ボランティア月間”です!

### ボランティア活動って?

ボランティアと聞くと、どんなことが思い出されますか?  
 どんなイメージを持っていますか?

ボランティア活動をまだ、「困っている人に、無償で何かをしてあげること?」「経済的、時間的にゆとりのある人がやること?」「地震や災害、火山噴火などの被災地に行って活動すること?」

このように、「特別な活動」「自分とは違う人がする活動」などと思っていないですか?

それでは難しそうで、なかなかできそうにありませんね!

私たちの住んでいる地域には、いろいろな人が生活しています。

ボランティア活動は、お年寄りも障害のある方も、子どももみんな一緒に、地域の中で安心して幸せに暮らしていくために、自分たちそれぞれが出来ることを活かせる活動なのです。

「いつでも、どこでも、誰でも、気軽に、楽しく参加できる活動」それがボランティア活動の基本です。

### 私たちにできることって何でしょう?

快適でみんなが住みやすい村であるために、私たちに出来ることって何でしょう。

ボランティア活動とは、誰もが人間らしく豊かに暮らしていける地域社会を目指し、それぞれ一人ひとりが身近なところで「自分にできること」を考え、自分から行動する活動のことです。

ボランティア活動を通して、より“心ふれあう村づくり”をみんなで創っていきましょう!



### 自分に合ったボランティア活動を探そう!

例えば、「自分の暮らしの中で出来そうなことは?」「自分の好みに合いそうなものは?」という視点で、楽しみながらできる活動を探してみませんか?



ボランティア活動についてのご相談・お問い合わせは!  
 西原村ボランティアセンターへ

西原村地域福祉センターのぎく荘内 電話 279-4141 FAX 279-4388

# お 礼

## 香典返し

次の方々より故人のご供養のため社会福祉協議会に多額の寄附をいただきました。故人のご冥福をお祈りしますと共に心からお悔やみ申し上げます。

集落名	故人氏名	遺族氏名
布田	今村賀津人	今村アヤ子
万徳	大谷 常光	大谷 時代
滝	中島 正光	中島 正男
高遊	内山 悟	内山 丸雄
布田	加藤 盛雄	加藤 和盛
宮山	大久保ミドリ	大久保恵司

## 一般寄付

次の方々より福祉事業に役立てて下さいとご寄付いただきました。

集落名	氏 名	金 額
万徳	大谷 時代	300,000円
	セブンイレブン阿蘇西原店	5,000円
万徳	万徳公民館	5,000円
	匿名 (12名)	120,000円
	匿名	5,000円
高遊	中西チヨ子	20,000円
布田	加藤 和盛	300,000円

この尊い浄財は、ご寄附いただきました各位の趣意に添うべく、社会福祉のために有効に使用させていただきます。ありがとうございました。〔敬称略させていただきます、掲載については承諾を得ています〕

## ふれあい・いきいきサロン活動紹介

### 下小森サロン

今回は3B体操を取り入れてみました。普段使わない筋肉や筋を十分に伸ばす事で気分爽快。身体も軽くなりました。



### 新所サロン

交通安全指導の話で盛り上がり、最初から最後まで笑いどおでした。



手足の筋力より、顔面・腹筋が超発達したのではないのでしょうか？

### 宮山サロン

大規模林道沿いの清掃活動をしました。6月中旬に種をまいた道路沿いのコスモスも、今が見ごろとなり村を通る人を楽しませてくれています。



文責  
松本英人

### 猿帰サロン

2ヵ月ぶりのサロンとあって話す事はいっぱい。形にとらわれず自由スタイル。



これぞ猿帰流サロン。

## 子育てサポートセンター・のぎく活動報告

川本友子さんに、毎日帰りのお迎えをお願いしたところ、快く引き受けて下さいました。秦 伊桜里ちゃんもなついてくれているので車中も楽しく会話が弾んでいるようです。





### 表紙説明

恒例の白山姫神社奉納相撲が開催されました。会場の温かい雰囲気や盛り上がりは、昔から変わりません。

## にしはら 歴史探求 第94話 「鉄鏃」

写真は、風当にあるきつね塚古墳から出土した鉄鏃です。鉄鏃とは、戦争の際に使われる武器で、西原村では鳥子地区などで出土しています。写真の鏃は、長さが10cmを超え、幅も8cmを超えます。つまり、戦争にもなう鏃としては、その重量などから実用的なものではないことがうかがえます。



教育委員会

小谷

古墳に埋葬されていたことや、その特異な大きさから、何らかの祭祀にともなう道具として用いられたのか、あるいは権力の象徴として用いられたものなのか、興味が尽きません。  
本年度完成する西原村生涯学習センター内の歴史資料展示コーナーに展示をしたいと思います。開館いたしましたら、みなさんにご覧いただければと思います。

### 作っちゃおう 食べちゃおう!



### 栄養価(1人分)

エネルギー 239kcal  
たんぱく質 12.0g  
脂肪 7.5g  
カルシウム 62mg

## 「ひじきのスパゲッティ」

河原小学校10月19日給食

ひじきといえば和風の煮物のイメージですが、ご飯に混ぜたり、スパゲッティにしてもとてもよく合います。ひじきは、カルシウムや食物繊維が豊富なので、色々な料理に取り入れていきましょう。今は、缶や袋から出すとすぐに使える生タイプも出ています。

### 材料(5人分)

豚肉125g/スパゲッティ150g/玉ねぎ200g/人参75g/乾燥ひじき3g/油あげ50g/しょうが5g/炒め油少々/塩少々/こしょう少々/酒5g/みりん5g/砂糖2.5g/いんげん25g/こしょう0.15g/しょう油30g

### 作り方

- ① しょうがと人参はせん切り、玉ねぎはスライス、インゲンはきつと茹でてななめ切りにします。ひじきは水で戻してから、水を切っておきます。
- ② フライパンで油を熱し、しょうがを入れて香りを出します。そこに豚肉を入れ炒めて、塩こしょうをします。酒をふっつ、玉ねぎ、人参、ひじきを入れて炒めます。
- ③ ②に少し濃い目に味をつけて、茹でたスパゲッティと茹で水を50ccほど入れ炒め合わせ、インゲンを入れて、できあがりです。

## Spot Light

スポットライト

## 河原の甲斐隆介さん 青年海外協力隊としてドミニカへ!



▲抱負を語る甲斐さん

JICAとは  
独立行政法人国際協力機構の略称で、外務省所轄の独立行政法人です。政府開発援助の実施機関の一つで、開発途上地域などの経済や社会の発展に貢献し、国際協力を促進することを目的としています。

JICA青年海外協力隊の一員として甲斐隆介さん(河原)がドミニカ共和国へボランティア派遣されました。甲斐さんは今年9月から平成24年9月までの2年間、ドミニカで「義肢装具士・製作」の職種で、義肢装具製作の技術トレーニングや改善・改革に関する助言などの活動をされます。  
ドミニカ共和国の義肢装具製作の発展に貢献し、日本との架け橋として活躍されることでしょう。